



**Schwellenkorporation  
Unterseen**

# Voranschlag 2012

*Bild: Der Lombach im Oberlauf*

# Voranschlag 2012

	Seite
Inhaltsverzeichnis	1
Vorbericht	2 - 3
Übersicht über die Jahresrechnung	4
Laufende Rechnung	5 - 6
Investitionsbudget	7 - 8

## BERICHT ZUM VORANSCHLAG

### 1. Allgemeines

Der Voranschlag stimmt in formeller Hinsicht und in seiner Aufstellung mit dem für die Schwellenrechnung angewandten Rechnungsschema HRM überein, und umfasst ausnahmslos die ganze Verwaltung. Er ist vorschriftsgemäss nach dem Bruttoprinzip aufgestellt.

### 2. Grundeigentümerbeiträge 2012

Der nachstehende Voranschlag basiert auf folgenden durch die Korporationsversammlung festzusetzenden Grundeigentümerbeiträgen:

- Beitragsklasse I (100 % der Schätzung)     **0,40 Promille** des amtlichen Wertes
- Beitragsklasse II (70 % der Schätzung)     **0,28 Promille** des amtlichen Wertes

Die Schwellenkommission Unterseen beantragt, die Grundeigentümerbeiträge unverändert auf 0,40 Promille für die Beitragsklasse I und 0,28 Promille für die Beitragsklasse II zu belassen. Mit der vorübergehenden Erhöhung ab dem Jahr 2011, nach aktueller Finanzplanung bis Ende des Jahres 2013, soll in möglichst kurzer Zeit wieder eine Reserve in Form von liquide Mittel von rund Fr. 300'000.00 geöfnet werden.

### 3. Erläuterungen

Der vorliegende Voranschlag 2012 schliesst nach Vornahme der harmonisierten Abschreibungen mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 185'397.00 ab. Dieser Ertragsüberschuss wird zusätzlich für übrige Abschreibungen budgetiert. Nach Berücksichtigung der übrigen Abschreibungen schliesst der Voranschlag ausgeglichen ab.

Das voraussichtliche Eigenkapital per 31. Dezember 2012 wird Fr. 1'000'000.00 betragen.

### 4. Investitionsbudget 2012

Für das Jahr 2012 ist ein Investitionsvorhaben "Erstellung Abflusskorridor Tschingeley / Herreney in den BLS" vorgesehen. Der Betrag ist vorerst eine Schätzung und die nötigen Beschlüsse sind noch ausstehend. Das Projekt würde allenfalls zusammen mit der Schwellenkorporation Bödéli-Süd unter Federführung unserer Schwellenkorporation realisiert werden.

Im Investitionsbudget ist nur ein **Beitrag an die Schwellenkorporation Habkern** vorgesehen. Nach Angaben der Schwellenkorporation Habkern muss im Jahr 2012 mit einer Zahlung über Fr. 30'000.00 aufgrund der laufenden Projekte in Habkern gerechnet werden.

Unterseen, 18. Februar 2011

**SCHWELLENKORPORATION UNTERSEEN**

Der Kassier:

*sig. Roger Salzmann*

## BERICHT ZUM VORANSCHLAG

### Befinden

Der Voranschlag 2012 wurde heute durch die Schwellenkommission Unterseen beraten und genehmigt. Der Korporationsversammlung wird die Genehmigung des vorliegenden Voranschlags beantragt.

Unterseen, 9. März 2011

**SCHWELLENKOMMISSION UNTERSEEN**

Der Präsident:

*sig. Walter Gurzeler*

Der Sekretär:

*sig. Hans Peter Sterchi*

### Genehmigung

Der Voranschlag 2012 wurde heute durch die Schwellenkorporationsversammlung Unterseen genehmigt.

Unterseen, 20. April 2011

**SCHWELLENKORPORATIONSVERSAMMLUNG UNTERSEEN**

Der Präsident:

*sig. Walter Gurzeler*

Der Sekretär:

*sig. Hans Peter Sterchi*



# Übersicht Jahresrechnung

Schwellenkorporation Unterseen

Seite 4

	Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Abschluss der Laufenden Rechnung</b>						
Total AUFWAND	407'212.00		392'212.00		306'708.15	
Total ERTRAG		407'212.00		392'212.00		306'708.15
Ertragsüberschuss						
Aufwandüberschuss						
Total	407'212.00	407'212.00	392'212.00	392'212.00	306'708.15	306'708.15
<b>Abschluss der Investitionsrechnung</b>						
<b>a) Nettoinvestitionen</b>						
Total aktivierte AUSGABEN	180'000.00		72'000.00		614'463.25	
Total passivierte EINNAHMEN		97'500.00				345'880.95
Nettoinvestitionen 3)		82'500.00		72'000.00		268'582.30
Total	180'000.00	180'000.00	72'000.00	72'000.00	614'463.25	614'463.25
<b>b) Finanzierung</b>						
Übernahme Nettoinvestitionen	82'500.00		72'000.00		268'582.30	
Übernahme der Abschreibungen		302'497.00		295'977.00		191'650.41
Übernahme der Abschreibungen Bilanzfehlbetrag						
Ertragsüberschuss der LR						
Aufwandüberschuss der LR						
Einlagen in Spezialfinanzierungen						
Entnahmen aus Spezialfinanzierungen						
Finanzierungsüberschuss	219'997.00		223'977.00			
Finanzierungsfehlbetrag						76'931.89
Total	302'497.00	302'497.00	295'977.00	295'977.00	268'582.30	268'582.30
<b>c) Kapitalveränderung</b>						
Übernahme des Finanzierungsüberschusses		219'997.00		223'977.00		
Übernahme des Finanzierungsfehlbetrages					76'931.89	
Aktivierung der Investitionsausgaben		180'000.00		72'000.00		614'463.25
Passivierung der Investitionseinnahmen	97'500.00				345'880.95	
Passivierung der Abschreibungen	302'497.00		295'977.00		191'650.41	
Einlagen in Spezialfinanzierungen	0.00		0.00		0.00	
Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		0.00		0.00		0.00
Zunahme des Eigenkapitals						
Abnahme des Eigenkapitals						
Total	399'997.00	399'997.00	295'977.00	295'977.00	614'463.25	614'463.25

3) Anmerkung: Falls negativ = Einnahmenüberschuss der Investitionsrechnung

# **Voranschlag Laufende Rechnung**



Konto		Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>407'212</b>	<b>407'212</b>	<b>392'212</b>	<b>392'212</b>	<b>306'708.15</b>	<b>306'708.15</b>
<b>75</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>407'212</b>	<b>407'212</b>	<b>392'212</b>	<b>392'212</b>	<b>306'708.15</b>	<b>306'708.15</b>
<b>750</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>407'212</b>	<b>407'212</b>	<b>392'212</b>	<b>392'212</b>	<b>306'708.15</b>	<b>306'708.15</b>
750.300.01	Entschädigungen, Sitzungsgelder	23'000		18'000		18'400.00	
750.301.01	Löhne Schwellenarbeiter	17'000		15'000		15'859.00	
750.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	2'100		1'900		1'909.30	
750.305.01	Unfallversicherungsbeiträge	500		400		412.70	
750.306.01	Dienstkleider	500		500			
750.309.01	Kurskosten	500				800.00	
750.310.01	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	750		750		712.25	
750.311.01	Anschaffung von Mobiliar, Maschinen und Werkzeuge	1'000		1'000		108.90	
750.312.01	Wasser, Energie und Heizmaterial	200		200		149.00	
750.313.01	Verbrauchsmaterial	1'500		1'500		1'992.15	
750.314.01	Gewässerunterhalt durch Dritte	30'000		30'000		40'440.55	
750.314.02	Gebäudeunterhalt (Bachhütte)	500		500			
750.315.01	Unterhalt von Mobiliar, Maschinen und Werkzeugen	500		500			
750.315.02	Kosten Homepage www.lombach-unterseen.ch	350		350		2'472.35	
750.316.01	Mieten und Benützungskosten	250		250			
750.317.01	Spesenentschädigungen	2'500		2'000		2'724.50	
750.317.02	Freier Kredit Präsident	1'000		1'000		972.30	
750.318.01	Porti und Telefon	400		400		307.70	
750.318.02	Versicherungsprämien	1'400		1'620		1'619.80	
750.318.03	Entschädigung für Kassaführung und Verwaltung amtliche Bewertung	12'000		11'600		11'764.00	
750.318.04	Transporte	250		250			
750.318.05	Bankgebühren	300		300		165.65	
750.318.06	Steuern und Abgaben	65		65		61.40	
750.318.07	Übriger Verwaltungsaufwand	100		100		826.00	
750.318.08	Honorare Rechnungsrevision	1'000		1'000		1'022.20	
750.319.01	Übriger Sachaufwand	500		500		487.40	
750.321.01	Zinsen auf kurzfristigen Schulden	6'000		6'000		11'534.75	
750.330.01	Abschreibungen Finanzvermögen	500		500		265.84	
750.331.01	Harmonisierte Abschreibungen Verwaltungsvermögen	117'100		159'800		150'328.55	
750.332.01	Übrige Abschreibungen Verwaltungsvermögen	185'397		136'177		41'321.86	
750.365.01	Verein für Sozialversicherungsfragen von öffentlichen Institutionen des Kantons Bern	50		50		50.00	
750.406.01	Schwellentelle		400'000		385'000		295'872.65
750.421.01	Zinsen auf Bankkontokorrenten		50		50		1.70
750.422.01	Zinsen auf Anlagen des Finanzvermögens		12		12		12.00
750.427.01	Mieterträge		150		150		150.00
750.435.01	Verkaufserlöse		2'000		2'000		
750.436.01	Verschiedene Rückerstattungen						25.10
750.452.01	Anteile andere öffentlich-rechtliche Körperschaften an Gewässerunterhalt						1'240.55
750.461.01	Kantonsbeiträge Gewässerunterhalt		5'000		5'000		9'406.15

# Investitionsbudget





Konto		Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMPLANUNG</b>	<b>180'000</b>	<b>97'500</b>	<b>72'000</b>		<b>614'463.25</b>	<b>345'880.95</b>
	Netto Aufwand		82'500		72'000		268'582.30
<b>75</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>180'000</b>	<b>97'500</b>	<b>72'000</b>		<b>614'463.25</b>	<b>345'880.95</b>
<b>750</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>180'000</b>	<b>97'500</b>	<b>72'000</b>		<b>614'463.25</b>	<b>345'880.95</b>
750.501.06	Projekt Quellaufstösse Obere Goldey					481'946.20	
750.501.09	Abflusskorridor Tschingeley/Herreny in BLS-Kanal	150'000					
750.562.01	Beiträge an Schwellenkorporation Habkern	30'000		72'000		132'517.05	
750.660.04	Bundesbeitrag Projekt Quellaufstösse Obere Goldey						168'136.55
750.661.06	Kantonsbeitrag Projekt Quellaufstösse Obere Goldey						177'744.40
750.661.09	Kantonsbeitrag an Abflusskorridor Tschingeley/Herreny in BLS-Kanal		45'000				
750.662.01	Anteil andere öffentlich-rechtliche Körperschaften Abflusskorridor Tschingeley/Herreny in BLS-Kanal		52'500				
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>97'500</b>	<b>180'000</b>		<b>72'000</b>	<b>345'880.95</b>	<b>614'463.25</b>
	Netto Ertrag	82'500		72'000		268'582.30	
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>97'500</b>	<b>180'000</b>		<b>72'000</b>	<b>345'880.95</b>	<b>614'463.25</b>
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>	<b>97'500</b>	<b>180'000</b>		<b>72'000</b>	<b>345'880.95</b>	<b>614'463.25</b>
999.590.01	Total passivierte Einnahmen	97'500				345'880.95	
999.690.01	Total aktivierte Ausgaben		180'000		72'000		614'463.25
	<b>Total</b>	<b>277'500</b>	<b>277'500</b>	<b>72'000</b>	<b>72'000</b>	<b>960'344.20</b>	<b>960'344.20</b>
	<b>Gesamttotal</b>	<b>277'500</b>	<b>277'500</b>	<b>72'000</b>	<b>72'000</b>	<b>960'344.20</b>	<b>960'344.20</b>



Konto		Voranschlag 2012		Voranschlag 2011		Rechnung 2010	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMPLANUNG</b>	<b>180'000</b>	<b>97'500</b>	<b>72'000</b>		<b>614'463.25</b>	<b>345'880.95</b>
	Netto Aufwand		82'500		72'000		268'582.30
<b>75</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>180'000</b>	<b>97'500</b>	<b>72'000</b>		<b>614'463.25</b>	<b>345'880.95</b>
<b>750</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>180'000</b>	<b>97'500</b>	<b>72'000</b>		<b>614'463.25</b>	<b>345'880.95</b>
750.501.06	Projekt Quellaufstösse Obere Goldey					481'946.20	
750.501.09	Abflusskorridor Tschingeley/Herreny in BLS-Kanal	150'000					
750.562.01	Beiträge an Schwellenkorporation Habkern	30'000		72'000		132'517.05	
750.660.04	Bundesbeitrag Projekt Quellaufstösse Obere Goldey						168'136.55
750.661.06	Kantonsbeitrag Projekt Quellaufstösse Obere Goldey						177'744.40
750.661.09	Kantonsbeitrag an Abflusskorridor Tschingeley/Herreny in BLS-Kanal		45'000				
750.662.01	Anteil andere öffentlich-rechtliche Körperschaften Abflusskorridor Tschingeley/Herreny in BLS-Kanal		52'500				
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>97'500</b>	<b>180'000</b>		<b>72'000</b>	<b>345'880.95</b>	<b>614'463.25</b>
	Netto Ertrag	82'500		72'000		268'582.30	
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>97'500</b>	<b>180'000</b>		<b>72'000</b>	<b>345'880.95</b>	<b>614'463.25</b>
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>	<b>97'500</b>	<b>180'000</b>		<b>72'000</b>	<b>345'880.95</b>	<b>614'463.25</b>
999.590.01	Total passivierte Einnahmen	97'500				345'880.95	
999.690.01	Total aktivierte Ausgaben		180'000		72'000		614'463.25
	<b>Total</b>	<b>277'500</b>	<b>277'500</b>	<b>72'000</b>	<b>72'000</b>	<b>960'344.20</b>	<b>960'344.20</b>
	<b>Gesamttotal</b>	<b>277'500</b>	<b>277'500</b>	<b>72'000</b>	<b>72'000</b>	<b>960'344.20</b>	<b>960'344.20</b>